

# تأمين مساعدة السفر من CM

موتاس "Mutas" هو برنامج مساعدة السفر المقدم من صندوق التأمين الصحي المسيحي (CM). عند دفع اشتراكك في CM، سيتم التأمين عليك تلقائيًا في حالة السفر لقضاء عطلة في الخارج. يساعدك مركز اتصالات الطوارئ لدى موتاس طوال اليوم سواء في الليل أو النهار من خلال تزويدك بالمعلومات والنصائح والمساعدة. وإذا اقتضى الأمر، فإن موتاس ينظم إجراءات العودة إلى بلجيكا.

## ما هي التكاليف التي تُدفع لي؟

إذا أصبت بالمرض اثناء عطلتك أو تعرضت لحادث، سيتحمل التأمين مسؤولية سداد الجزء الأكبر من التكاليف الطبية في الخارج. ويشمل ذلك أيضًا تكاليف اضافية للنقل والإقامة والاتصالات.

صلاحيات برنامج مساعدة السفر من CM:

- العناية الصحية الطارئة التي لا يمكن تأجيلها حتى عودتك الي بلجيكا.
- لمدة ثلاثة أشهر، اعتبارًا من اليوم الأول من تقديم الرعاية في الخارج.

**يُرجى توخي الحذر:** لا يتم تفعيل تأمين مساعدة السفر من CM إذا كان غرض السفر للخارج هو الخضوع للعلاج.

## في اي البلدان يمكن ان تحصل على تأمين مساعدة السفر من CM؟

صلاحيات برنامج مساعدة السفر من CM:

- في جميع البلدان لأعضاء CM الذين يحق لهم الحصول على إعانة لطفل.
  - في بلدان منطقة البحر الأبيض المتوسط وفي غرب ووسط أوروبا (شاملة المناطق الخارجية، التي تحمل علم إحدى دول الاتحاد الأوروبي) لجميع أعضاء CM الآخرين.
- يمكنك الاطلاع على اللائحة الكاملة على الموقع [www.cm.be/reisbijstand](http://www.cm.be/reisbijstand) أو القائمة المرفقة بهذه النشرة.

**يُرجى توخي الحذر:** برنامج مساعدة السفر من CM غير صالح في البلدان التي صدر بشأنها توصيات سلبية بشأن السفر إليها أو غير موصى بها في لحظة مغادرتك. لن يتم تطبيق هذا الاستثناء إذا كانت نصيحة السفر هذه ناتجة عن أزمة صحية، ما لم يتم فرض حظر سفر عام أو محدد صريح للسفر غير الضروري من قبل بلجيكا أو تم فرض حظر للسفر غير الضروري من قبل بلد المقصد.

يمكنك العثور على المزيد من المعلومات من خلال الموقع [diplomatie.belgium.be](http://diplomatie.belgium.be)

## ما الذي يجب عليّ أن أخذه معي في رحلة العطلة؟

- رقم هاتف موتاس 00 09 272 2 0032 (في كل البلدان).
- في جميع دول الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة وسويسرا والنرويج وأيسلندا وليختنشتاين وأستراليا والشمال تثبت مقدونيا لبطاقة التأمين الصحي الأوروبية (EHIC) أنك في حالة جيدة مع تأمين صحي. قم بتنزيل تطبيق My CM حتى يكون لديك دائمًا EHIC الرقمي في متناول يدك. معلومات أكثر عبر [www.cm.be/ezvk](http://www.cm.be/ezvk).

إذا ذهبت في عطلة إلى ألبانيا أو الجزائر أو البوسنة والهرسك أو كوبا\* أو الإكوادور\* أو إيران\* أو المغرب أو الجبل الأسود أو روسيا\* أو CM صربيا أو تونس أو تركيا أو بيلاروس\*، سيتعين عليك تقديم طلب للحصول على وثائق إضافية. وعليه فيمكنك الاتصال بمكتب خدمة التابع لك. (\* فقط إذا كان يحق لك الحصول على إعانة الطفل).

### ما الذي يجب على فعله في وجهة السفر؟

#### تكاليف خدمة الإسعاف

إذا كانت نفقاتك تقتصر على تكاليف خدمة الإسعاف (على سبيل المثال الاستشارة والأدوية) في البلدان التي يكون فيها برنامج مساعدة السفر من CM فعالاً، سيتعين عليك سداد الفاتورة في بلد الوجهة.

وعليك الاحتفاظ بالفواتير الأصلية والإيصالات والمستندات الأخرى. وبمجرد عودتك إلى بلجيكا، ترسل جميع أدلة السداد إلى CM مع ملء نموذج "بدلات مساعدة السفر" لكي يتم تعويضك.

في أستراليا وتونس، ستقوم بتقديم الفواتير في الوجهة المقصودة، حتى يتم تعويضك على الفور من خلال التأمين الصحي.

**نصيحة:** يمكن تنزيل نموذج الطلب من الموقع [www.cm.be/reisbijstand](http://www.cm.be/reisbijstand)

#### الإقامة في المستشفى

هل تم احتجازك في المستشفى في أحد البلدان التي يسري فيها برنامج مساعدة السفر من CM؟ في هذه الحالة، سيتعين عليك دائماً الاتصال بمركز الطوارئ التابع لموتاس في غضون 48 ساعة. وستحصل على المساعدة على الفور.

**يُرجى توخي الحذر:** في حال عدم قدرتك على استئناف العمل في اليوم المتوقع بسبب مرض أو حادث بالخارج، فيرجى إخطار CM على الفور. وبهذه الطريقة، سوف تتجنب المشاكل عند الحصول على مستحقاتك.

يمكنك الوصول إلى مركز اتصالات الطوارئ التابع لموتاس على مدار الساعة على الرقم **0032 2 272 09 00** أو عبر الإنترنت على الموقع الإلكتروني ([www.mutas.be](http://www.mutas.be))

يُرجى التأكد من الاحتفاظ بهذا الرقم معك دائماً في أثناء عطلتك في الخارج. ويمكنك على سبيل المثال حفظه في هاتفك المحمول.

[www.cm.be/reisbijstand](http://www.cm.be/reisbijstand) يمكنك الاطلاع على المزيد من المعلومات على الموقع:



## Vertaling 'CM-reisbijstand' (Arabisch)

جزر آلان	أيرلندا	بولندا
ألبانيا	أيسلندا	البرتغال
الجزائر	إسرائيل	ريونيون
أندورا	إيطاليا	رومانيا
الأزور	الأردن	سان مارتن
روسيا البيضاء	جزر القنال	سان مارينو
البوسنة والهرسك	كوسوفو	سردينيا
بلغاريا	كرواتيا	صربيا
جزر الكناري	لاتفيا	صقلية
كورسيكا	لبنان	سلوفاكيا
قبرص	ليبيا	سلوفينيا
الدنمارك	ليختنشتاين	إسبانيا
ألمانيا	ليتوانيا	سوريا
مصر	لوكسمبورج	جمهورية التشيك
جزيرة مان	مقدونيا	تونس
مقاطعات سبتة ومليلية	ماديرا	تركيا
إستونيا	مالطا	مدينة الفاتيكان
جزر فارو	المغرب	المملكة المتحدة
فنلندا	مارتينيك	السويد
فرنسا	مايوت	سويسرا
غيانا الفرنسية	موناكو	
جبل طارق	الجبل الأسود	
اليونان	هولندا	
جرينلاند	النرويج	
غوادلوپ	النمسا	
المجر	لأراضي الفلسطينية المحتلة	

'Aan deze publicatie kunnen geen rechten worden ontleend. Zij is louter indicatief bedoeld'.  
Uitgifte: Januari 2024 –AR – CM-reisbijstand